

**An die Damen und Herren Stadträte**

**An Herrn Bürgermeister Dr. Pohlack**

**An die Herren Beigeordneten**

**An die Sachkundigen Einwohner**

## **Einladung**

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur 23. öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Stadtrates laden wir Sie für

**Mittwoch, 29.06.2011,  
14:00 Uhr,  
Stadthaus, Festsaal,  
06100 Halle (Saale), Marktplatz 2**

ein.

Mit freundlichen Grüßen

Harald Bartl  
Vorsitzender des Stadtrates

Dagmar Szabados  
Oberbürgermeisterin

## **Einwohnerfragestunde**

Zugelassen sind vorrangig Fragen, die die Tagesordnung betreffen und Fragen von kommunalem Interesse.

Die Einwohnerfragestunde findet außerhalb der Tagesordnung der Stadtratssitzung statt und beginnt 14:00 Uhr. Sie dauert längstens eine Stunde. Mit der Tagesordnung wird früher begonnen, falls der Zeitraum einer Stunde nicht ausgeschöpft wird.

Die Einwohner werden gebeten, ihre Fragestellung unter Angabe des Namens und der Anschrift zu Beginn und während der Einwohnerfragestunde beim Vorsitzenden des Stadtrates einzureichen. Die Geschäftsstelle Stadtrat hält zu diesem Zweck Formulare bereit.

## **Tagesordnung:**

### **Öffentlicher Teil**

Einwohnerfragestunde

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Feststellung der Tagesordnung
- 3 Genehmigung der Niederschrift vom 25.05.2011
- 4 Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
- 5 Beschlussvorlagen
- 5.1 5. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung  
Vorlage: V/2011/09859
- 5.2 Jahresabschluss 2010 der Stadtmarketing Halle (Saale) GmbH  
Vorlage: V/2011/09739
- 5.3 Jahresabschluss 2010 der Zoologischer Garten Halle GmbH  
Vorlage: V/2011/09789
- 5.4 Jahres- und Konzernabschluss 2010 der Hallesche Wohnungsgesellschaft mbH  
Vorlage: V/2011/09852
- 5.5 Wirtschaftsplan 2011/2012 der Theater, Oper und Orchester GmbH Halle  
Vorlage: V/2011/09837
- 5.6 Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates der BMA  
BeteiligungsManagementAnstalt Halle (Saale) für das Wirtschaftsjahr 2010  
Vorlage: V/2011/09831

- 5.7 Genehmigung einer außerplanmäßigen Verpflichtungsermächtigung (VE) aus Haushaltsjahr 2010 für das Vorhaben "Berufsfeuerwehr, Jahresansätze, Fahrzeuge" im Vermögenshaushalt für das Haushaltsjahr 2011  
Vorlage: V/2011/09832
  
- 5.8 Zustimmung zum Verhandlungsergebnis zur Verlängerung des Leistungsvertrages zur Trägerschaft der Singschule mit der Jugendwerkstatt "Frohe Zukunft" Halle-Saalekreis e.V.  
Vorlage: V/2011/09811
  
- 5.9 Bebauungsplan Nr. 32.3 Heide-Süd, 2. Änderung  
- Abwägungsbeschluss  
Vorlage: V/2011/09748
  
- 5.10 Bebauungsplan Nr. 32.3 Heide-Süd, 2. Änderung  
- Satzungsbeschluss  
Vorlage: V/2011/09749
  
- 5.11 Bebauungsplan Nr. 140.2 "Dölau, Wohngebiet Alfred-Oelßner-Straße " -  
Satzungsbeschluss  
Vorlage: V/2011/09654
  
- 5.12 Änderung Baubeschluss IBA Projekt, Ausbau Brücke Franz-Schubert-Straße  
Vorlage: V/2011/09790
  
- 5.13 Beabsichtigte Einziehung einer Teilfläche der Großen Steinstraße, gelegen vor dem Grundstück Große Steinstraße 8  
Vorlage: V/2011/09810
  
- 5.14 Erster Grundsatz- und Baubeschluss zur Brandschutzgrundsicherung an Schulen  
Vorlage: V/2011/09809
  
- 5.15 Langfristkonzept Saline-Ensemble  
Vorlage: V/2011/09849
  
- 5.16 Orientierung für die Haushaltsplanung 2012  
Vorlage: V/2011/09853
  
- 5.17 - Baubeschluss - Ersatzneubau der Kraftsporthalle im Sportkomplex Robert-Koch-Straße in Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09545
  
- 5.18 Fortschreibung der Jugendhilfeplanung § 11-13,14,16 SGB VIII der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09580
  
- 5.19 Namensänderung einer Kindertagesstätte des Eigenbetriebes Kindertagesstätten der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09722
  
- 5.20 Beschluss zur Klage der Stadt Halle (Saale) gegen die Errichtung eines Factory Outlet Centers in Wiedemar  
Vorlage: V/2011/09867

- 6 Wiedervorlage
- 6.1 Antrag der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) - Lebensqualität für Halle-Neustadt sichern - Städtebauförderung 2012 erhöhen  
Vorlage: V/2011/09659
- 6.1.1 Änderungsantrag der Oberbürgermeisterin zum Antrag der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) - Lebensqualität für Halle-Neustadt sichern - Städtebauförderung 2012 erhöhen (Vorlage: V/2011/09659)  
Vorlage: V/2011/09766
- 6.2 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Unterstützung des "Bündnis für eine Soziale Stadt"  
Vorlage: V/2011/09678
- 6.3 Antrag der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur Prüfung der Einrichtung eines Fußgängerüberweges an der Straßenbahnhaltestelle Spechtweg  
Vorlage: V/2010/09161
- 6.4 Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Änderung der Satzung über die Aufwandsentschädigung für ehrenamtlich tätige Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09599
- 6.5 Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Übertragung der städtischen Brunnen an die Hallesche Wasser und Stadtwirtschaft GmbH  
Vorlage: V/2011/09662
- 6.6 Antrag der FDP-Stadtratsfraktion zur Plakatierung in Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09624
- 6.7 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Verbesserung der Berichterstattung gegenüber BürgerInnenschaft und Stadtrat  
Vorlage: V/2011/09692  
**- Unterlagen werden nachgereicht -**
- 7 Anträge von Fraktionen und Stadträten
- 7.1 Antrag der Fraktionen DIE LINKE., MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Übernahme der Singschule durch den Verein Singschule i. Gr.  
Vorlage: V/2011/09911
- 7.2 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, der Fraktion DIE LINKE. und der SPD-Stadtratsfraktion zur Ergänzung des Bildungs- und Teilhabepaketes des Bundes (Entlastung bedürftiger Familien von den Kosten gemeinschaftlicher Mittagsverpflegung in Kindertagesstätten sowie Grund- und Förderschulen)  
Vorlage: V/2011/09772
- 7.3 Antrag der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM auf Abschaffung der Betriebsferien beim Eigenbetrieb Kindertagesstätten  
Vorlage: V/2011/09885

- 7.4** Antrag des Stadtrates Manfred Sommer (MitBÜRGER für Halle) zu Standortentscheidungen für Kunst im öffentlichen Raum  
Vorlage: V/2011/09887
- 7.5** Antrag der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Einführung des Gender Budgetings in der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09888
- 7.6** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Verkehrsberuhigung der Kleinen Ulrichstraße  
Vorlage: V/2011/09918
- 7.7** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Erarbeitung von "Leitlinien guter Unternehmensführung"  
Vorlage: V/2011/09914
- 7.8** Antrag der FDP-Stadtratsfraktion zur Berücksichtigung der Instandhaltung der Brückenbauwerke im städtischen Haushalt  
Vorlage: V/2011/09910
- 7.9** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Vorlage des Raumkonzeptes der Stadtverwaltung  
Vorlage: V/2011/09908
- 7.10** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Prüfung der Finanzierungsmöglichkeit einer Streetworker-Stelle  
Vorlage: V/2011/09905
- 7.11** Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zu Ehrungen von Bürgerinnen und Bürgern durch die Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09898
- 8** schriftliche Anfragen von Stadträten
- 8.1** Anfrage der FDP-Stadtratsfraktion zur Elisabethbrücke / Mansfelder Straße  
Vorlage: V/2011/09799
- 8.2** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, der Fraktion DIE LINKE. und der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur geschlechtsspezifischen Datenerfassung  
Vorlage: V/2011/09797
- 8.3** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu Brandschutzmaßnahmen in Kindertagesstätten und Schulen  
Vorlage: V/2011/09806
- 8.4** Anfrage der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Mitgliedschaft in Unterhaltungsverbänden des Landes Sachsen-Anhalt  
Vorlage: V/2011/09786
- 8.5** Anfrage des Stadtrates Raik Müller (CDU) zum Zustand des Pflasters in der Geiststraße  
Vorlage: V/2011/09892

- 8.6** Anfrage des Stadtrates Andreas Scholtyssek (CDU) zur Reparatur des Pflasters in der oberen Leipziger Straße  
Vorlage: V/2011/09894
- 8.7** Anfrage des Stadtrates Andreas Scholtyssek (CDU) zur Müllentsorgung am Hufeisensee  
Vorlage: V/2011/09893
- 8.8** Anfrage der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zu örtlichen Bausatzungen in der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09897
- 8.9** Anfrage der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur Fortschreibung der Fachkonzepte innerhalb der Haushaltskonsolidierung  
Vorlage: V/2011/09884
- 8.10** Anfrage der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur Besetzung von Personalstellen in der Stadtverwaltung  
Vorlage: V/2011/09883
- 8.11** Anfrage des Stadtrates Hendrik Lange (Fraktion DIE LINKE.) zur Wahlplakatierung  
Vorlage: V/2011/09882
- 8.12** Anfrage der SPD-Stadtratsfraktion zu Winterschäden in der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09900
- 8.13** Anfrage der SPD-Stadtratsfraktion zur Einhaltung und zur Kontrolle des Durchfahrtsverbots in der Großen Ulrichstraße und der Großen Steinstraße  
Vorlage: V/2011/09901
- 8.14** Anfrage des Stadtrates Dr. Detlef Wend (SPD-Fraktion) zum Stand der Planungen für den Domplatz  
Vorlage: V/2011/09902
- 8.15** Anfrage der FDP-Stadtratsfraktion zur Innenbereichssatzung Nr. 1, Am Pestalozzipark der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09913
- 8.16** Anfrage der FDP-Stadtratsfraktion zu den Finanzströmen zwischen der Stadt Halle (Saale) und der event-net GmbH  
Vorlage: V/2011/09912
- 8.17** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zur Umsetzung des pädagogischen Konzeptes der Inklusion  
Vorlage: V/2011/09886
- 8.18** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu leer stehenden Schulgebäuden  
Vorlage: V/2011/09899
- 8.19** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Entwicklung der Hortbetreuung in Halle  
Vorlage: V/2011/09895

- 8.20** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum Vorhaben kostenfreies WLAN auf dem Marktplatz  
Vorlage: V/2011/09917
- 8.21** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum Sachstand Verbesserung der Breitbandversorgung  
Vorlage: V/2011/09916
- 8.22** Anfrage des Stadtrates Oliver Paulsen (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) zur Notfall-Wasserversorgung durch die Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09915
- 8.23** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum Wassertourismuskonzept der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09904
- 8.24** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu Perspektiven des Badens in der Saale  
Vorlage: V/2011/09909
- 8.25** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu den Auswirkungen einer Reform des Vormundschaftsrechts  
Vorlage: V/2011/09907
- 8.26** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zu Statistiken bezüglich Gewalt im häuslichen sowie im öffentlichen Bereich  
Vorlage: V/2011/09903
- 8.27** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Entwicklung der Städtepartnerschaften  
Vorlage: V/2011/09896
- 9** Mitteilungen
- 9.1** Stand Umsetzung Konjunkturprogramm II
- 9.2** Informationsvorlage - Bericht über die Aktivitäten zur Durchsetzung der Gefahrenabwehrverordnung (§ 15 GAVO) in Halle (Saale) zum Antrag der FDP-Stadtratsfraktion (Vorlagen-Nr.: V/2010/09181)  
Vorlage: V/2011/09567
- 9.3** Bericht Schulwegsicherheit - Teilbericht Grundschulen  
Vorlage: V/2011/09760
- 9.4** Information zum Antrag der SPD-Fraktion zur interkulturellen Öffnung der Verwaltung  
Vorlage: V/2011/09683
- 9.5** Informationsvorlage zum Antrag des Stadtrates Martin Bauersfeld (CDU) zur Überprüfung der Rechnungsstellung und Kalkulation des ZGM (V/2010/08709)  
Vorlage: V/2011/09725

- 10 Anregungen
- 11 mündliche Anfragen von Stadträten
- 12 Anträge auf Akteneinsicht
- 12.1 Antrag der FDP-Stadtratsfraktion auf Akteneinsicht in die Unterlagen der Stadt Halle (Saale) zu allen halleischen Brückenbauwerken
- 12.2 Antrag der FDP-Stadtratsfraktion auf Akteneinsicht in die Verträge zwischen der Personalagentur Uken und der Stadt Halle (Saale)

### **Nicht öffentlicher Teil**

- 1 Feststellung der Tagesordnung
- 2 Genehmigung der Niederschrift vom 25.05.2011
- 3 Beschlussvorlagen
- 3.1 Vergabebeschluss: Amt 66-B-03/ 2011, Los 1 - Infrastrukturprogramm Gewerbebestandsgebiet Halle-Ost, Ausbau Otto-Stomps-Straße  
Vorlage: V/2011/09839
- 3.2 Vertragsänderung zum Erbbaurecht  
Vorlage: V/2011/09838
- 4 Wiedervorlage
- 4.1 Antrag des Kulturausschusses vom 13.10.2010 zur Sicherung des Fortbestehens der Singschule und der musischen Bildung von Kindern und Jugendlichen (Dringlichkeitsantrag der Fraktion DIE LINKE, Vorlage: V/2010/09259)  
Vorlage: V/2010/09299
- 5 Anträge von Fraktionen und Stadträten



- 6** schriftliche Anfragen von Stadträten
- 6.1** Anfrage der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zum Sachstand der Prüfung der Schäden des Marktpflasters  
Vorlage: V/2011/09611
- 6.2** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zum Abstimmungsbedarf des Energieverbrauchs der Eisbahn Weihnachtsmarkt 2010  
Vorlage: V/2011/09890
- 6.3** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zur Auszahlung von Fördermitteln für das Jahr 2010 im Jugendhilfebereich  
Vorlage: V/2011/09889
- 6.4** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zur Auszahlung der Abschlagzahlungen für Pflichtleistungen im Bereich der Wohlfahrtspflege  
Vorlage: V/2011/09891
- 8** mündliche Anfragen von Stadträten
- 9** Anregungen
- 10** Anträge auf Akteneinsicht